

## Important Warnings About TS-WX010A Installation

- To avoid possible electrical shock, disconnect the vehicle's negative (-) battery power cable before starting installation.
- Although the TS-WX010A is designed for optimum performance when installed in the front passenger seat foot space, it can be installed effectively in other locations as well. If installing in the passenger compartment, make sure it is securely anchored in place where it will not cause a hazard in case of a sudden stop.
- **The most important factor in installation location is where the TS-WX010A can be installed securely without interfering with the safe operation of the vehicle or impairing the performance of operating systems or safety features, including air bags, controls and indicators (lights), which will depend on the vehicle model. DO NOT INSTALL ANYWHERE IN THE DRIVER'S AREA. Interfering with the safe operation of a vehicle is extremely dangerous and could result in serious injury, including death.** For a secure fit, select a flat installation location with no surface irregularities.
- **Do not install on the floor mat alone as it is easy to move/remove. The TS-WX010A must remain secure in case of sudden stops, and it will not stay in place if installed only on the floor mat, which may result in serious injury.**
- **Ensure that the entire TS-WX010A unit will be out of direct sunlight in all situations and will not get wet.** Direct sunlight can make surfaces inside the vehicle, including this unit, very hot, which could result in a risk of burns if the unit comes into direct contact with skin. This product is not water resistant and must be kept dry.
- Before drilling any mounting holes, check behind where you want to drill the holes to make sure you DO NOT drill into anything such as the gas lines, brake lines, electrical wiring or vehicle battery and battery charging system (for hybrid and electric vehicles).
- When wiring this unit, use the supplied connecting cords and DO NOT remove or bypass the fuses. Modification or removal of these parts will disable the protection circuit, which is needed in case of an electrical short or over-current situation.
- When routing leads and cords, secure them with cable retainers and electrician's adhesive tape or shrink tubing wherever they may touch sharp edges. Do not install the unit or its wiring near hot surfaces or heater outlets, which could lead to short circuits or damage, or in a place where a passenger might trip on it getting in or out of the vehicle.
- When using the included installation brackets, make sure the carpet, or both the carpet and floor mat, is between the TS-WX010A and the brackets as indicated in the HOW TO INSTALL section of the instruction manual.

## After-sales Service in the U.S. and Canada

Please contact the authorized Pioneer dealer from which you purchased this unit or an authorized Pioneer service company for aftersales service or questions you may have about the product. You may contact Pioneer directly as follows:

**Do not ship your unit in for repair without contacting Pioneer first. Units sent without a return authorization number will be refused.**

Pioneer Electronics (USA) Inc.  
CUSTOMER SUPPORT DIVISION  
P.O. Box 1760  
Long Beach, CA 90801-1760 U.S.A.  
800-421-1404

### Visit our website

**U.S.:** <https://www.pioneerelectronics.com>

**Canada:** <https://www.pioneerelectronics.ca>

# Pioneer

## TS-WX010A

ACTIVE SUBWOOFER HP DE GRAVES ACTIF SUBWOOFER ACTIVO SUBWOOFER ATIVO АКТИВНЫЙ САБВУФЕР

# OUTPUT/SORTIE 160 W MAX.



Thank you for purchasing this Pioneer product.  
Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.

In this instruction manual, the material that is laid on the entire floor inside the car is called a carpet, and the material that is laid on top of the carpet and is easily removable is called a floor mat.

### ⚠ WARNING

1. Before starting the installation make sure to disconnect the vehicle's negative (–) battery power cable. This will prevent possible electrical shock.
2. When wiring this unit please use the supplied connecting cords. DO NOT remove the fuses. The protection circuit will not work in case of an emergency.
3. TS-WX010A installed in the passenger compartment should be securely anchored in place.
4. Before drilling any mounting holes check behind where you want to drill the holes to make sure you DO NOT drill into anything such as the gas lines, brake lines or electrical wiring.
5. Do not install the TS-WX010A anywhere it can get wet and do not leave in direct sunshine place.
6. While driving keep your listening volume at a level which does not mask important outside traffic noises, such as emergency vehicles, etc.
7. High sound levels may cause permanent hearing loss.
8. When routing leads and cords, secure them with cable retainers and electrician's adhesive tape or shrink tubing wherever they may touch sharp edges. Keep all wiring away from hot surfaces or heater outlets to prevent short circuits.
9. Select an installation location where the TS-WX010A will not interfere with the driving of the car, a flat place with no irregularities, or a place where it will not pose a hazard to passengers in case of an emergency stop. Use the back seat with the backrest upright.
10. **The TS-WX010A is designed to demonstrate its performance when installed at the front passenger seat foot space.** It can be installed in other locations as well, but when installed near the front passenger seat foot space, it will maximise its performance. **DO NOT install it in the driver's seat floor zone.**
11. Do not install the unit or its wiring in a place where it will prevent you from safely getting in or out of the vehicle.
12. In a hot environments, be careful not to let the TS-WX010A come into direct contact with your skin. This TS-WX010A may be hot due to the vehicle temperature, which may cause burns.
13. When installing the TS-WX010A, be careful not to block the vehicle heater outlets.
14. When installing the TS-WX010A, make sure the carpet, or both the carpet and floor mat is between TS-WX010A and its installation brackets.
15. **Do not install on the floor mat alone**, as the floor mat is easy to move/remove, there is a risk that it could come off together with the unit when driving or when suddenly stopping.

### ● FEATURES

1. Installation that can utilize the sound pressure improvement effect of foot position
2. Down-firing subwoofer featuring reproduces natural rich bass reproduction
3. Compact and shallow enclosure for optimal foot space installation ※
4. Built-in "CLASS-D amplifier" achieving both high power and low current consumption
5. Multiple input options turn-on allows installation with both aftermarket and OE(Original Equipment) audio systems  
※ Please refer to installation example.

### ● SPECIFICATIONS

• Speaker size	17 cm×8 cm (6-5/8"×3-1/8")
	High compliance, rolled edge
	Heat-resistant voice coil
	Strontium magnet : 270 g (9.5 oz)
• Amplifier	
Nom. Power output	50 W (80 Hz, 1 % THD)
Max. Power output	160 W (80 Hz, 40 % THD)
INPUT LEVEL (at Gain Max)	
(RCA)	70 mV+70 mV/22 kΩ
(Speaker line)	1.4 V+1.4 V/5 kΩ
Power source	DC 14.4 V (10.8 V to 15.1 V allowable)
Max. current consumption	4.2 A
Grounding	Negative ground
• Speaker system	Sealed design
• Sensitivity	98 dB (In car, installed at the foot space : 2 V)
• Frequency response	20 Hz to 200 Hz (–20 dB)
• Size	230 mm (9")(W)×116 mm (4-5/8")(D)×70 mm (2-3/4")(H)
• Weight (including accessory parts)	1.51 kg (3 lb 5 oz)
• Gross weight (including packaging)	1.71 kg (3 lb 12 oz)

U.S. and Canadian models only / Nur US-und Kanada-Modelle / Modèles américains et canadiens uniquement / Solo modelli statunitensi e canadesi  
Sólo los modelos de EE.UU. y Canadienses / Modelos apenas dos EUA e Canadá / Только для моделей США и Канады / الموديلات الأمريكية والكندية فقط

### ⚠ WARNING

#### The Safety of Your Ears is in Your Hands

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level -- a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

#### ESTABLISH A SAFE LEVEL:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

#### BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle : the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

Register your product at / Enregistrez votre produit au  
<http://www.pioneerelectronics.com> <http://www.pioneerelectronics.ca>

U.S. models only / Nur US-Modelle / Modèles américains uniquement / Solo modelli degli Stati Uniti / Sólo modelos de EE.UU.  
Modelos apenas dos EUA / Только для модели США / الموديلات الأمريكية فقط

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

### Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures :

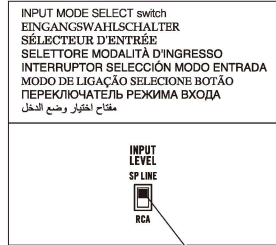
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY  
Product Name : ACTIVE SUBWOOFER  
Model Number : TS-WX010A  
Responsible Party Name : PIONEER ELECTRONICS (USA), INC. SERVICE SUPPORT DIVISION  
Address : 2050 W. 190 TH STREET, SUITE 100 TORRANCE, CA 90504, U.S.A.  
Phone : 1-800-421-1404  
URL : <http://www.pioneerelectronics.com>

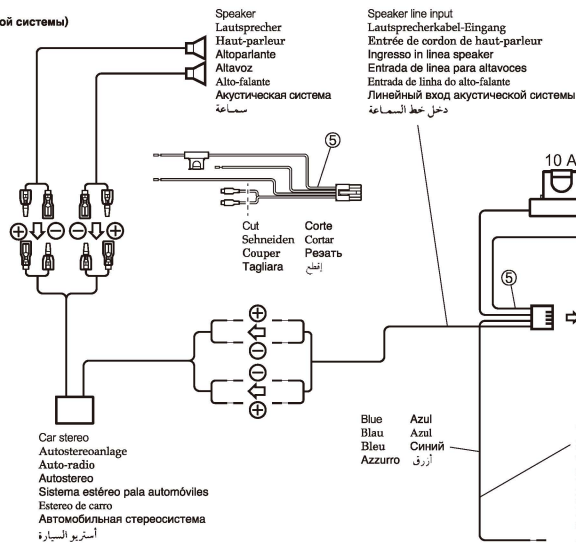
Canadian models only / Nur Kanada-Modelle / Modèles canadiens uniquement / Solo modelli canadesi  
Sólo los modelos de Canadienses / Modelos apenas dos Canadá / Только для моделей Канады / الموديلات الكندية فقط  
CAN ICES-3 B/NMB-3 B

**Wiring Example 1 (Speaker line input system)**

Anschlussbeispiel 1 (Lautsprecher-Line-Eingangs-System)  
 Exemple de branchement des fils 1 (Système d'entrée de haut-parleur)  
 Ejemplo de cableado 1 (Sistema del/ingreso de línea degli altoparlanti)  
 Ejemplo de alambrado 1 (Sistema de entrada de la línea del altavoz)  
 Exemplo de ligação 1 (Sistema de entrada de linha do alto-falante)  
 Пример 1 (система с использованием линейного входа акустической системы)  
 مثال للتوصيلات ١ (نظام دخل خط السماعه)



Shall be set in SP LINE  
 Einstellung "SP LINE"  
 Position sur SP LINE  
 Sarà impostato in SP LINE  
 Se configurará en SP LINE  
 Deverá ser definido em SP LINE  
 Необходимо установить в SPK  
 "SP LINE" قم بتحويل الوضع إلى "SPK"



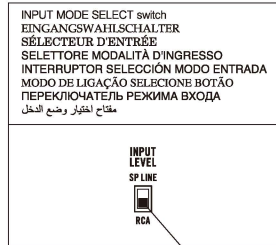
Connect the lead to a power supply terminal from the fuse box which can provide a constant current level of more than 10 A.  
 Die Leitung an eine Stromklemme vom Sicherungskasten anschließen, die einen konstanten Strompegel von über 10 A liefern kann.  
 Raccorder le fil à une borne d'alimentation du boîtier de fusibles pouvant procurer un niveau de courant constant de plus de 10 A.  
 Collegare il cavo a un terminale di alimentazione della scatola fusibili che possa fornire un livello di corrente costante superiore a 10 A.  
 Conecte el conductor a un terminal de alimentación de la caja de fusibles que pueda suministrar corriente con nivel constante de más de 10 A.  
 Conecte o fio a um terminal de alimentação de força a partir de uma caixa de fusível que possa prover um nível constante de mais de 10 A.  
 Подключите кабель к клемме источника питания от коробки плавкого предохранителя, обеспечивая постоянный уровень тока более 10 А.  
 وصل سلك التوصيل إلى طرف مغذي للقدره بصندوق المفصدرات والذي يستطيع إتاحة مستوى تيار ثابت بأكثر من ١٠ أمبير .

Connect firmly to a metal part of the car body. Improper grounding will cause this unit to operate abnormally.  
 Einen Metallteil fest mit der Karosserie verbinden. Durch schlechte Erdung wird Fehlfunktion des Gerätes hervorgerufen.  
 Bien connecter à une partie métallique du châssis de la voiture. Une mise à la masse non correcte amènera un fonctionnement incorrect de l'appareil.  
 Collegare saldamente ad una parte metallica dell'auto. Una messa a terra scorretta causa malfunzionamenti dell'apparecchio.  
 Conecte firmemente a una parte metálica de la carrocería del automóvil. Una puesta a masa incorrecta causará el funcionamiento anormal de esta unidad.  
 Ligaro firmemente a uma parte metálica da carrosseria do carro. Caso contrário a unidade poderá operar deficientemente.  
 Надежно соединить с металлической частью кузова автомобиля. Неправильное заземление будет приводить к нарушениям в работе устройства.  
 صل بإحكام إلى جزء معدني في هيكل السيارة .  
 التأريض الغير مناسب سيؤدي إلى أن تعمل الوحدة بطريقة غير عادية .

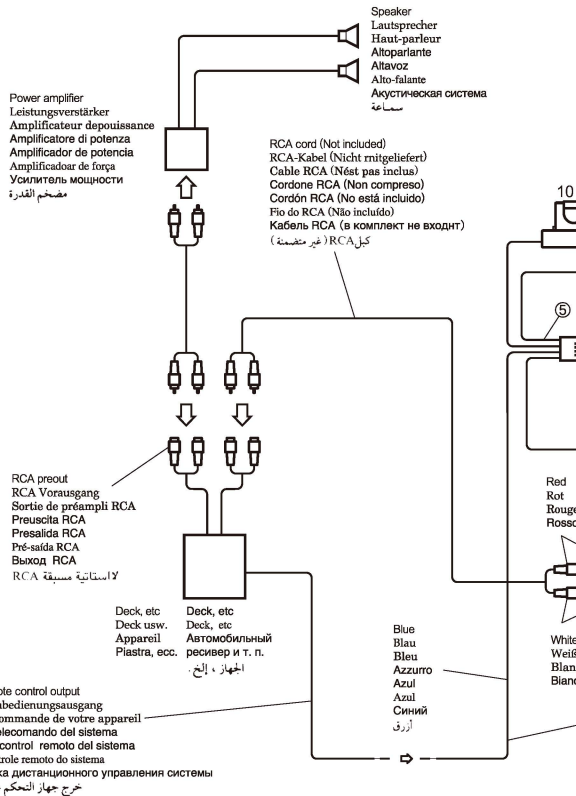
This connection is made to the accessory connector in the car's fuse unit from which over 2 A can be supplied.  
 Die Verbindung wird zur Zubehrklemme in der Sicherungseinheit des Fahrzeug hergestellt, über die 2 A angelegt werden können.  
 Cette connexion est effectuée au niveau du connecteur accessoire dans l'unité de fusible de la voiture et à partir duquel plus de 2 A peuvent être fournis.  
 Questo collegamento va eseguito al connettore accessorio nell'unità fusibile dell'auto da cui possono essere forniti oltre 2 A.  
 Esta conexión se realizará al conector para accesorios de la unidad de fusibles del automóvil que pueda suministrar más de 2 A.  
 Esta conexão é feita com o conector de acessórios na unidade de fusível do carro, de onde mais de 2 A podem ser alimentados.  
 Подсоединяется к дополнительному соединителю патрона с плавкими предохранителями автомобиля, от которого возможна подача тока силой более 2 А.  
 يركب هذا التوصيل في وحدة المفصدرات في السيارة والتي تستطيع إتاحة أكثر من ٢ أمبير .

**Wiring Example 2 (RCA Input system)**

Anschlussbeispiel 2 (RCA-Eingangs-System)  
 Exemple de branchement 2 (Système d'entrée RCA)  
 Ejemplo de cableado 2 (Sistema de entrada RCA)  
 Ejemplos de alambrado 2 (Sistema de entrada RCA)  
 Exemplo de ligação 2 (Sistema de entrada do RCA)  
 Пример 2 (система с использованием входа типа RCA)  
 مثال للتوصيلات ٢ (نظام دخل RCA)



Shall be set in RCA  
 Einstellung "RCA"  
 Position sur NIVEAU RCA  
 Sarà impostato in RCA  
 Se configurará en RCA  
 Deverá ser definido em RCA  
 Необходимо установить в RCA  
 "RCA" قم بتحويل الوضع إلى "RCA"



Connect the lead to a power supply terminal from the fuse box which can provide a constant current level of more than 10 A.  
 Die Leitung an eine Stromklemme vom Sicherungskasten anschließen, die einen konstanten Strompegel von über 10 A liefern kann.  
 Raccorder le fil à une borne d'alimentation du boîtier de fusibles pouvant procurer un niveau de courant constant de plus de 10 A.  
 Collegare il cavo a un terminale di alimentazione della scatola fusibili che possa fornire un livello di corrente costante superiore a 10 A.  
 Conecte el conductor a un terminal de alimentación de la caja de fusibles que pueda suministrar corriente con nivel constante de más de 10 A.  
 Conecte o fio a um terminal de alimentação de força a partir de uma caixa de fusível que possa prover um nível constante de mais de 10 A.  
 Подключите кабель к клемме источника питания от коробки плавкого предохранителя, обеспечивая постоянный уровень тока более 10 А.  
 وصل سلك التوصيل إلى طرف مغذي للقدره بصندوق المفصدرات والذي يستطيع إتاحة مستوى تيار ثابت بأكثر من ١٠ أمبير .

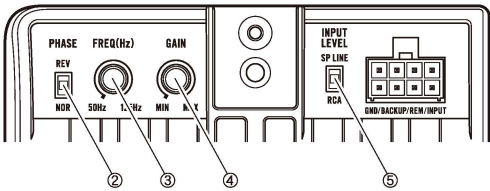
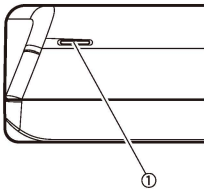
Connect firmly to a metal part of the car body. Improper grounding will cause this unit to operate abnormally.  
 Einen Metallteil fest mit der Karosserie verbinden. Durch schlechte Erdung wird Fehlfunktion des Gerätes hervorgerufen.  
 Bien connecter à une partie métallique du châssis de la voiture. Une mise à la masse non correcte amènera un fonctionnement incorrect de l'appareil.  
 Collegare saldamente ad una parte metallica dell'auto. Una messa a terra scorretta causa malfunzionamenti dell'apparecchio.  
 Conecte firmemente a una parte metálica de la carrocería del automóvil. Una puesta a masa incorrecta causará el funcionamiento anormal de esta unidad.  
 Ligaro firmemente a uma parte metálica da carrosseria do carro. Caso contrário a unidade poderá operar deficientemente.  
 Надежно соединить с металлической частью кузова автомобиля. Неправильное заземление будет приводить к нарушениям в работе устройства.  
 صل بإحكام إلى جزء معدني في هيكل السيارة .  
 التأريض الغير مناسب سيؤدي إلى أن تعمل الوحدة بطريقة غير عادية .

System remote control input cord (blue cord included) supplies power to your unit, determining whether it is ON or OFF. Wire the cord to the system remote control output of your deck, etc.  
 Das Eingangs kabel der System-Fernbedienung (mitgeliefertes blaues Kabel) versorgt das Gerät mit Strom und stellt fest, ob es ein-oder ausgeschaltet ist. Das kabel am Ausgang für die System-Fernbedienung des Decks usw. anschließen.  
 Câble bleu, fourni, servant à la télécommande. Il fournit l'alimentation à votre appareil et détermine son état:teint ou allumé. Branchez ce câble à la sortie télécommande de votre appareil.  
 El cavo dell'ingresso del telecomando del sistema (cordone azzurro compreso) fornisce l'alimentazione alla unità, determinando se è attivata (ON) oppure disattivata (OFF). Collegare il cordone all'uscita del telecomando del sistema della pista, ecc.  
 El cable de entrada de control remoto del sistema (cable azul incluido) alimenta la unidad, determinando si está encendida (ON) o apagada (OFF). Conecte el cable a la salida de control remoto del sistema de su deck, etc.  
 O fio de entrada do controle remoto do sistema (fio azul incluído) fornece energia para a sua unidade, determinando se ela está Ligada (ON) ou Desligada (OFF). Conecte o fio com a saída de controle remoto do sistema de seu deck, etc.  
 Входной кабель блока дистанционного управления системы (синий, входит в комплект) обеспечивает подачу питания на устройство, определяя, включен оно или выключено. Кабель следует подсоединить к выходу пульта дистанционного управления автомобильного ресивера или ему подобного аппарата.  
 يتيح كبل خرج جهاز التحكم عن بعد للنظام (مع كبل أزرق) القدرة لفتحك ، و بمجرد إذا كان في وضع تشغيل أو إيقاف .  
 صل الكبل إلى خرج جهاز التحكم عن بعد للنظام بجهازك ، إنج

**FINAL STEP OF THE INSTALLATION** Finish the installation by reconnecting the vehicle's negative (-) battery lead.  
**ABSCHLUSS DER INSTALLATION** Die installation durch den Anschluß des negativen Batteriekabels (-) des Fahrzeug beenden.  
**ETAPES FINALES DE L'INSTALLATION** Finissez l'installation en rebranchant le fil moins (-) de la batterie.  
**OPERAZIONE FINALE PER L'INSTALLAZIONE** Completare la installazione collegando di nuovo il filo negativo della batteria (-) del veicolo.

**PASO FINAL DE LA INSTALACION** Termine la instalación reconectando el cable negativo (-) de la batería del vehículo.  
**ETAPA FINAL DA INSTALACAO** Termine a instalação reconectando o fio do polo negativo (-) da bateria do carro.  
**ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ СТАДИЯ УСТАНОВКИ** Установка завершается соединением отрицательного (-) кабеля аккумуляторной батареи автомобиля.  
 الخطوة الأخيرة للتثبيت . إنهي التركيب بإعادة وصل سلك توصيل بطارية السيارة السالب (-) .

● CONTROLS AND THEIR USE ● BEDIENELEMENTE UND IHRE VERWENDUNG ● UTILISATION DES PARA METRES DE CONTROLE ● CONTROLLI ED IL LORO USO ● CONTROLES Y SU USO ● مفااتيح التحكم وإستخداماتهم ● ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ



- ① Power indicator  
Lights up when power is turned on.
- ② Phase switch  
Use switch to select the phase according to the system.
- ③ Frequency control  
Turn this knob to change the frequency during sound reproduction.  
Set the knob to the bass setting of your choice (selectable frequency from 50 Hz to 125 Hz).
- ④ Gain control  
Use this control to set the desired gain level.  
The GAIN control circuit protects the subwoofer from excessive input and may automatically adjust the level to prevent damage.
- ⑤ INPUT MODE SELECT switch  
RCA : When using the RCA input.  
SP LINE : When using the speaker level input.

- ① Indicador de encendido  
Se enciende cuando la unidad está encendida.
- ② Conmutador de fase  
Use el conmutador para seleccionar la fase de acuerdo al sistema.
- ③ Control de frecuencia  
Gire esta perilla para cambiar la frecuencia durante la reproducción del sonido.  
Ajuste la perilla para ajustar el bajo a elección (de frecuencia seleccionable de 50 Hz a 125 Hz).
- ④ Control de ganancia  
Use este control para fijar el nivel de ganancia deseada.  
Los circuitos de control de Ganancia protege al subwoofer de una entrada excesiva y puede ajustar automáticamente el nivel para prevenir daños.
- ⑤ INTERRUPTOR SELECCIÓN MODO ENTRADA  
RCA : Cuando se use la entrada RCA  
SP LINE : Cuando se use la entrada de nivel de altavoz

- ① Kontrolleuchte  
Leuchtet, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist.
- ② Phasenschalter  
Mit diesem schalter wird die Phase entsprechend dem System ausgewählt.
- ③ Frequenz-Regler  
Mit diesem Regler wird die Frequenz während der Wiedergabe geändert.  
Den Regler nach Wunsch einstellen. (wählbare Frequenz von 50 Hz bis 125 Hz)
- ④ Verstärkungsregler  
Mit diesem Schalter wird die Verstärkungspegel eingestellt.  
Der GAIN-Steuerschaltkreis schützt den Subwoofer vor zu hohen Eingangsepegeln und kann den Pegel automatisch regeln, um Schäden zu verhindern.
- ⑤ EINGANGSWAHL-SCHALTER  
RCA : Bei Nutzung des Cinch-Eingangs  
SP LINE : Bei Nutzung des Hochpegeleingangs

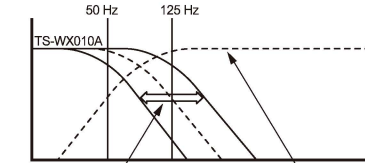
- ① Indicador de força  
Ilumina-se quando a força é ligada.
- ② Interruptor de fase  
Use o interruptor para seleccionar a fase que corresponda ao sistema.
- ③ Controle de frequência  
Girar este comando para mudar a frequência durante a reprodução sonora.  
Acerte o botão ao ajuste de baixo de sua escolha (frequência seleccionável de 50 Hz a 125 Hz).
- ④ Controle de amplificação  
Use este controle para fixar o nível desejado de amplificação.  
O circuito de controle ganho protege o subwoofer de entradas excessivas e pode ajustar automaticamente o nível para evitar danos.
- ⑤ MODO DE LIGAÇÃO SELEÇÃO BOTÃO  
RCA : Para utilização da entrada RCA  
SP LINE : Para utilização da entrada de nível de coluna

- ① Témoin d'alimentation  
S'allume quand l'appareil fonctionne.
- ② Sélection de la phase  
Utilisez cet interrupteur pour régler la phase en fonction de votre système.
- ③ Réglez de la tonalité  
Tournez ce bouton pour régler la tonalité.  
Positionnez le bouton sur le réglage des graves qui vous plaît (fréquence sélectionnable de 50 Hz à 125 Hz).
- ④ Réglez du gain  
Permet de régler le niveau du gain.  
Le circuit de commande de GAIN protège le caisson de basses de l'entrée excessive et peut ajuster automatiquement le niveau pour éviter tout dommage.
- ⑤ SÉLECTEUR D'ENTRÉE  
RCA : Quand utilisation entrée RCA  
SP LINE : Quand utilisation niveau haut-parleurs

- ① Индикатор питания  
Загорается при включении питания.
- ② Переключатель фазы  
Используется для выбора фазы в зависимости от системы.
- ③ Регулировка частоты  
Поворотом этого поворотного регулятора во время воспроизведения звука меняются частота.  
Установите поворотный регулятор в положение, соответствующее нужному низкочастотному звучанию (выбираемая частота от 50 Гц до 125 Гц).
- ④ Регулятор усиления  
Используется для установки нужного уровня усиления.  
Настройка GAIN предохраняет сабвуфер от перегрузок и может автоматически подстраивать уровень сигнала для предотвращения его повреждения.
- ⑤ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМА ВХОДА  
RCA : При использовании RCA-входа  
SP LINE : При использовании входа высокого уровня

CROSSOVER FREQUENCY  
ÜBERGANGSFREQUENZ  
FRÉQUENCE DE CHEAUCHEMENT  
FREQUENZE DI DIAFONIA  
FRECUENCIA DE TRAZICIÓN  
FREQUÊNCIAS DE CRUZAMENTO  
ЧАСТОТА КРОССОВЕРА

ترددات عابرة



SELECTABLE FREQUENCY  
WÄHLBARE FREQUENZ  
FRÉQUENCE SÉLECTIONNABLE  
FREQUENZA SELEZIONABILE  
FRECUENCIA SELECCIONABLE  
FREQUÊNCIAS SELECIONÁVEL  
ВЫБРАЕМАЯ ЧАСТОТА

FULL-RANGE SPEAKER  
VOLIBEREICH-LAUTSPRECHER  
HP DE GAMME COMPLETE  
ALTOPARLANTE CON GAMMA COMPLETA  
ALTAVOZ PARA TODAS LAS FRECUENCIAS  
ALTO-FALANTE DE FAIXA TOTAL  
ПОЛНОДИАПАЗОННЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ

تردد اختيارى  
سماعة كاملة المدى

- ① Indicatore di alimentazione  
Si illumina quand l'apparecchio è acceso.
- ② Interruttore di fase  
Usare l'interruttore per selezionare la fase a seconda del sistema.
- ③ Controllo della frequenza  
Girare questo pulsante per cambiare la frequenza durante la riproduzione del suono.  
Regolare il pulsante al livello dei bassi della vostra scelta (frequenza selezionabile da 50 Hz a 125 Hz).
- ④ Controllo de guadagno  
Usare questo comando per stabilire il livello di guadagno desiderato.  
Il circuito di controllo GAIN protegge il subwoofer da segnali in ingresso eccessivi e può regolare automaticamente il livello per evitare danni.
- ⑤ SELETTORE MODALITÀ D'INGRESSO  
RCA : quando si usa l'ingresso RCA  
SP LINE : quando si usa l'ingresso di linea

- ① من الطاقة  
يضيء عند توصيل الطاقة.
- ① مفااتيح الطور  
يستخدمه المفااتيح لإختيار الطور وفقاً للظنء المستخدم.  
التحكم في التردد  
قم بإدراج المفااتيح لتغيير تردد البء وإعادة إصدار الصوت  
قم بضبط المفااتيح على وضع البسيط لتفادي تراكب الأصوات العميقة منخفضة  
(تردد اختيارى من 50 هرتز إلى 125 هرتز).
- ① التحكم في الكسب  
يستخدم مفااتيح التحكم هنا لضبط مستوى الكسب المرغوب.  
يعمل التحكم بالكسب الخاص بالدائرة الكهرنائية على حماية مجها الترددات الخفيفة القرعي من  
الدخل الزائد وقد يقوم تلقائياً بضبط المستوى لمنع حدوث ضرر.
- ② مفااتيح اختيار وضع الدخل  
RCA : عند استخدام دخل  
SP LINE : عند استخدام دخل مستوى مكرر الصوت

●HOW TO INSTALL

●EINBAU

●MODE D'INSTALLATION

●MODO DI INSTALLAZIONE

●INSTALACION

●COMO INSTALAR

●КАК ПОДКЛЮЧИТЬ

●كيفية التركيب

※ In this instruction manual, the material that is laid on the entire floor inside the car is called a carpet, and the material that is laid on top of the carpet and is easily removable is called a floor mat.  
 ※ In dieser Bedienungsanleitung wird das Material, das auf dem gesamten Boden im Auto verlegt wird, als Teppich bezeichnet, und das Material, das auf den Teppich gelegt wird und leicht entfernbar ist, wird als Bodenmatte bezeichnet.  
 ※ Dans ce manuel d'instructions, le matériau qui est posé sur tout le sol à l'intérieur de la voiture est appelé un tapis, et le matériau qui est posé sur le dessus du tapis et qui est facilement amovible est appelé un tapis de sol.  
 ※ In questo manuale di istruzioni il materiale applicato su tutto il pavimento interno della vettura viene chiamato moquette, mentre il materiale facilmente rimovibile applicato sopra la moquette viene chiamato tappetino.  
 ※ En este manual de instrucciones, el material que se coloca en todo el suelo dentro del automóvil se le llamará alfombra, y el material que se coloca encima de la alfombra, y que es fácilmente removible, se le llamará alfombrilla.  
 ※ Neste manual de instruções, o material que está deitado ao longo de todo o chão dentro do carro chama-se carpete, e o material deitado em cima da carpete, facilmente removível, chama-se tapete.  
 ※ В данной инструкции материал, которым покрыт весь пол в автомобиле, будет обозначаться словом "ковринок". Материал, который находится поверх коврика и может быть легко удален - словом "коврик".  
 ※ خلال هذا الدليل سيشار إلى المادة الموضوعة على أرضية السيارة بأكملها بكلمة سجادة وإلى المادة الموضوعة فوق هذه السجادة - وهي مادة يسهل إزالتها - بمصطلح حصيرة الأرضية.

1. Aattach ① for horizontal or vertical install.

1. Befestigen Sie ① für die horizontale oder vertikale Installation.

1. Fixez ① pour une installation horizontale ou verticale.

1. Attaccare a ① per installazione orizzontale o verticale.

1. Adjunto a ① para instalación horizontal o vertical.

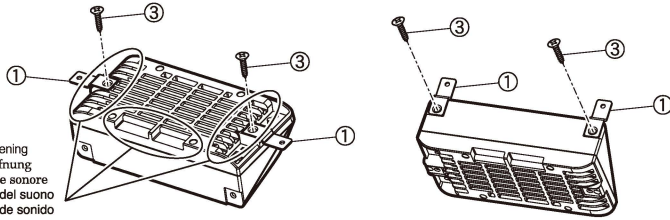
1. Coloque ① para instalação horizontal ou vertical.

1. Прикрепите ① для установки горизонтально или вертикально.

1- ارفق ① للتثبيت الأفقي أو الرأسي.

- Horizontal
- Horizontale
- Horizontale
- Orizzontale
- Horizontal
- Horizontal
- Горизонтально
- أفقي

- Vertical
- Vertikale
- Verticale
- Verticale
- Verticale
- Vertical
- Vertical
- Вертикально
- رأسي



sound opening  
schall Öffnung  
ouverture sonore  
apertura del suono  
abertura de som  
звук открытия  
فتحة صوت

2. Determine the location and mark the screw hole position to carpet or both carpet and floor mat.

※ When installing the TS-WX010A, make sure the carpet, or both the carpet and floor mat is between TS-WX010A and its installation brackets.  
 ※ Do not install on the floor mat alone, as the floor mat is easy to move/remove, there is a risk that it could come off together with the unit when driving or when suddenly stopping.

2. Bestimmen Sie die Position und markieren Sie die Position des Schraubenlochs auf dem Teppich oder sowohl auf dem Teppich als auch auf der Bodenmatte.

※ Stellen Sie bei der Installation des TS-WX010A sicher, dass sich der Teppich oder sowohl der Teppich als auch die Bodenmatte zwischen dem TS-WX010A und seinen Montagehalterungen befinden.

※ Nicht allein auf der Bodenmatte installieren, da die Bodenmatte leicht zu bewegen / zu entfernen ist. Es besteht die Gefahr, dass sie sich beim Fahren oder beim plötzlichen Anhalten zusammen mit dem Gerät löst.

2. Déterminez l'emplacement et marquez le position du trou de vis sur le tapis ou le tapis et le tapis de sol.

※ Lors de l'installation du TS-WX010A, assurez-vous que le tapis, ou que le tapis et le tapis de sol, se trouvent entre le TS-WX010A et ses supports d'installation.

※ Ne l'installez pas sur le tapis de sol seul, car le tapis de sol est facile à déplacer / retirer, il y a un risque qu'il puisse se détacher avec l'appareil lors de la conduite ou lors d'un arrêt brusque.

2. Determinare la posizione e contrassegnare la posizione del foro della vite sulla moquette o sulla moquette e il tappetino.

※ Quando si installa il TS-WX010A, accertarsi che ci sia la moquette, o la moquette e il tappetino, tra il TS-WX010A e la sua posizione di installazione.

※ Non installare solo sul tappetino, poiché esso si muove/rimuove facilmente, e c'è il rischio che si stacchi insieme all'unità durante la guida o se ci si ferma improvvisamente.

2. Determine la ubicación y marque la posición del orificio del tornillo en la alfombra o en ambos en la alfombra y en la alfombrilla.

※ Cuando instale el TS-WX010A, asegúrese de que la alfombra, o ambos, tanto la alfombra como la alfombrilla, se encuentren entre el TS-WX010A y sus soportes de instalación.

※ No lo instale solo en la alfombrilla, ya que la alfombrilla es fácil de mover/quitar, existe el riesgo de que se mueva junto con la unidad al conducir o al detenerse repentinamente.

2. Determine a localização e marque a posição do buraco do parafuso na carpete ou na carpete e tapete.

※ Ao instalar o TS-WX010A, certifique-se que a carpete, ou a carpete e o tapete estão entre o TS-WX010A e os suportes de instalação.

※ Não instale apenas no tapete, uma vez que o tapete é fácil de mover/remover, havendo o risco que seja deslocado juntamente com a unidade durante a condução ou numa paragem repentina.

2. Определите с местом расположения сабвуфера и отметьте места для крепежных отверстий на коврике или на коврике и коврик.

※ При установке сабвуфера убедитесь в том, чтобы он был надежно прикреплен к коврику или коврику при помощи специальных держателей.

※ Не устанавливайте сабвуфер, прикрепив его только к коврику, так как коврик может свободно перемещаться по полу. Это может привести к тому, что сабвуфер вместе с ковриком могут оторваться от пола и нанести вред здоровью во время резкого торможения или резкой остановки.

2- حدد موقع التثبيت وضع علامة تحدد بها مكان ثقب المسامير في السجادة أو في كل من السجادة وحصيرة الأرضية.

※ عند تثبيت TS-WX010A، تأكد من أن السجادة، أو أن كلًا من السجادة وحصيرة الأرضية تقعان بين TS-WX010A وبين قاعدة تثبيته.

※ لا تلم تثبيته على حصيرة الأرضية وحدها - لأن هذه الحصيرة سهلة الحركة والإزالة - وقد يشكل ذلك خطرًا حال الاتصال الرعدة عند القيادة أو عند التوقف المفاجئ.

3. Cut the marked point in the shape of cross.

3. Schneiden Sie den markierten Punkt in Form eines Kreuzes.

3. Coupez le point marqué en forme de croix.

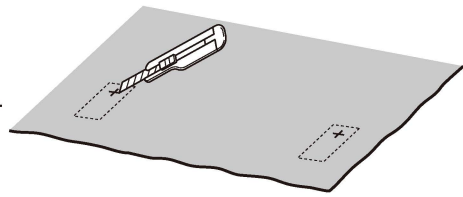
3. Faire un taglio a forma di croce sul punto segnato.

3. Cortar el punto marcado en forma de cruz.

3. Corte os pontos marcados na forma de uma cruz.

3. Сделайте надрезы в отмеченных точках в форме креста.

3- أقطع النقطة المحددة في شكل متقاطع.



4. Tighten a screw ④ and stick ⑦ to ②.

4. Ziehen Sie eine Schraube ④ an und kleben Sie ⑦ an ②.

4. Serrez une vis ④ et collez ⑦ sur ②.

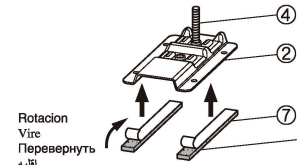
4. Stringere la vite ④ e fissate ⑦ su ②.

4. Apriete o tornillo ④ y pegue ⑦ a ②.

4. Затяните винты ④ и приклейте ⑦ к ②.

4- إحكم ربط المسامير ④ والصق ⑦ ب ②.

Turn over  
Umdrehen  
Tournez  
Capovolgere



Adhesive tape X2  
Klebeband x2  
Ruban adhésif x2  
Nastro adesivo x2

Cinta Adhesiva x2  
Fita adesiva x2  
Липкая лента x2  
شريط لاصق x2

5. Turn over the carpet or both carpet and floor mat, install ② and push out screw ④ from carpet or both carpet and floor mat.

5. Drehen Sie den Teppich oder sowohl den Teppich als auch die Bodenmatte um, installieren Sie ② und drücken Sie die Schraube ④ aus dem Teppich oder der Teppich- und Bodenmatte heraus.

5. Retournez le tapis ou le tapis et le tapis de sol, installez ② et retirez la vis ④ du tapis ou du tapis et du tapis de sol.

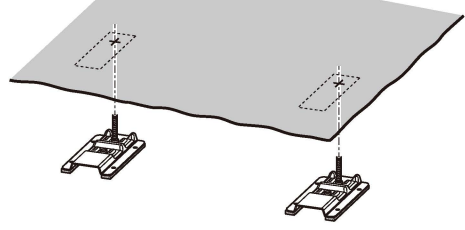
5. Capovolgere la moquette o la moquette e il tappetino, installare ② ed estrarre la vite ④ dalla moquette o dalla moquette e dal tappetino.

5. Dé la vuelta al la alfombra o ambas a la alfombra y alfombrilla, instale ② y saque el tornillo ④ de la alfombra o de ambos en la alfombra y en la alfombrilla.

5. Vire o carpete ou a carpete e o tapete, instale ② e puxe o parafuso ④ a partir da carpete ou da carpete e do tapete.

5. Переверните коврики или коврики вместе с ковриком, установите ② и вытолкните винт ④ из коврика или коврика и коврика.

5- اقلب السجادة أو السجادة وحصيرة الأرضية معًا، ثم قم بتثبيت ② وانزع مسامير ④ للخارج بحيث يخرج من السجادة وحدها أو من السجادة وحصيرة الأرضية معًا.



6. Fix the TS-WX010A with ⑥.

6. Befestigen Sie den TS-WX010A mit ⑥.

6. Fixez le TS-WX010A avec ⑥.

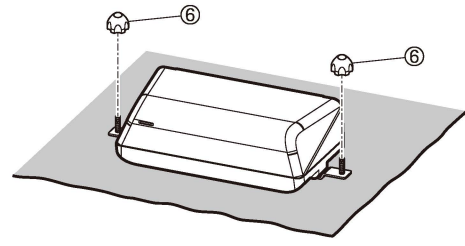
6. Fissare il TS-WX010A con ⑥.

6. Fijar el TS-WX010A con ⑥.

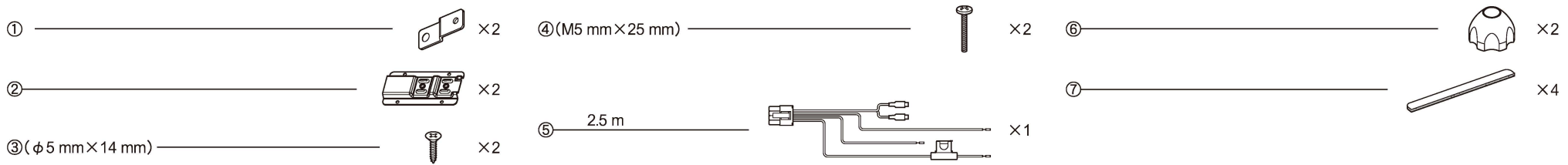
6. Fixe o TS-WX010A com ⑥.

6. Зафиксируйте TS-WX010A с помощью ⑥.

6- تثبيت TS-WX010A مع ⑥.



●PARTS INCLUDED ●MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR ●PIECES COMPRISES ●PEZZI INCLUSI ●PIEZAS INCLUIDAS ●PEÇAS INCLUÍDAS ●КОМПЛЕКТАЦИЯ ●الأجزاء المشمولة



EU models only / Nur EU-Modelle / Modèles de l'UE uniquement / Solo modelli UE / Sólo modelos de la UE / Modelos apenas da EU / Только для моделей ЕС / موديلات الاتحاد الأوروبي فقط



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammelrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.



Se quiser deitar fora este produto, não o misture com o lixo comum. De acordo com a legislação, existe um sistema de recolha separado para os equipamentos electrónicos fora de uso, que requerem tratamento, recuperação e reciclagem apropriados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos electrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais.

Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

**PIONEER CORPORATION**  
 28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JAPAN/JAPON  
**PIONEER EUROPE NV**  
 Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
<http://www.pioneer-car.eu/>

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**  
 Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso, Col. Lomas de Chapultepec Mexico, D. F. 11000 TEL : 55-9178-4270

© PIONEER CORPORATION 2020 PRINTED IN CHINA IMPRIME EN CHINE (01.E91B1323)

- ※ Information Note for Customers in Russia and CIS countries.
- ※ Information - l'attention des clients de Russie et des pays de la CEI.
- ※ Nota informativa per i consumatori della Russia e dei paesi del CIS.
- ※ Nota de informação para consumidores da Rússia e países da CEI.
- ※ Информация для потребителей в России и СНГ.

**Примечание :**

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации « О защите прав потребителей » и постановлением правительства Российской Федерации №720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.

Автомобильная электроника : 6 лет

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Устройство предназначено для установки исключительно в транспортные средства. Использование его в других условиях может привести к возникновению дыма, искрению, поражению электрическим током и к другим телесным повреждениям.

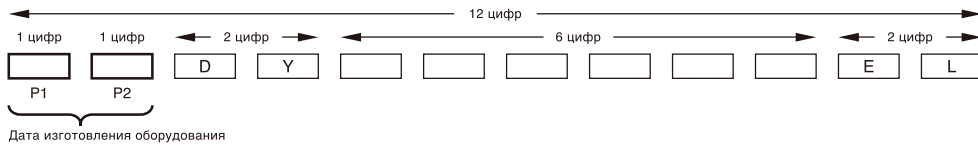
**При возникновении проблем**

При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом PIONEER.

Дату изготовления оборудования можно определить по номеру партии, который содержит информацию о неделе и годе производства. (Русский)

Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства. (Русский)

Серийный номер (Русский)



**P1 - Год изготовления**

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символы	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символы	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

**P2 - Месяц изготовления**

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символы	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

**КОРПОРАЦИЯ ПЙОНИР** 28-8, Хонкомагома 2-чоме, Бункэ-ку, Токио 113-0021, Япония  
**Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"** 105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулок, дом 5, строение 19  
 Тел. : +7(495)956-89-01

СДЕЛАНО В КИТАЕ



PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.  
LIMITED WARRANTY

WARRANTY VALID ONLY IN COUNTRY OF PRODUCT PURCHASE

**WARRANTY**

Pioneer Electronics (USA) Inc. (Pioneer) warrants that Pioneer® Car Electronics, Speaker, and Accessory Products distributed by Pioneer in the U.S.A. and Canada that fail to function properly under normal use due to a manufacturing defect when installed and operated according to the owner's manual enclosed with the unit will be repaired or replaced with a unit of comparable value, at Pioneer's option, without charge to you for parts or actual repair work. Replacement units and/or parts supplied under this warranty may be new or rebuilt at Pioneer's option.

This Limited Warranty applies to the original or any subsequent owner of this Pioneer product during the warranty period provided the product was purchased from an authorized Pioneer dealer in the U.S.A. or Canada. You will be required to provide a sales receipt or other valid proof of purchase showing the date of original purchase. In the event service is required, the product must be delivered within the warranty period, transportation prepaid, only from within the country of purchase as explained in this document. You will be responsible for removal and installation of the product. Pioneer will pay to return the repaired or replacement product to you within the country of purchase.

**PRODUCT WARRANTY PERIOD (Runs from the date of first retail sale)**

	<u>Parts</u>	<u>Labor</u>
Car Electronics, Speakers, and Accessories .....	1 Year	1 Year

**WHAT IS NOT COVERED**

This Limited Warranty applies to Pioneer products that are purchased from an authorized Pioneer dealer. IF THIS PRODUCT WAS PURCHASED FROM ANY OTHER SOURCE, THERE ARE NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND THIS PRODUCT IS SOLD STRICTLY "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS". PIONEER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL AND/OR INCIDENTAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Pioneer does not warrant any product listed above when it is used in a trade or business or in any industrial or commercial application. This warranty does not apply if the product has been subjected to power in excess of its published power rating. This warranty does not cover cosmetic scratches or any other appearance item; damage or defects resulting from alterations or modifications not authorized in writing by Pioneer; accident, collisions, misuse or abuse; the use of unauthorized parts or labor; improper installation or maintenance; lightning or power surges; subsequent damage from leaking; damage from inoperative batteries; or the use of batteries not conforming to those specified in the owner's manual. This warranty does not cover the cost of parts or labor that would otherwise be provided without charge under this warranty obtained from any source other than Pioneer. Altered, defaced, or removed serial numbers void this warranty.

**NO OTHER WARRANTIES**

TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, PIONEER MAKES NO REPRESENTATIONS OR WARRANTIES OR ACCEPTS ANY CONDITIONS WITH RESPECT TO THIS PRODUCT EXCEPT AS STATED IN THIS DOCUMENT. PIONEER LIMITS ITS OBLIGATIONS UNDER ANY IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES AND CONDITIONS, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO A PERIOD NOT TO EXCEED THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES OR CONDITIONS SHALL APPLY AFTER THE WARRANTY PERIOD. Some states and provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province. To the extent any provision of this limited warranty is deemed invalid or unenforceable under applicable law, such determination will have no effect on the remaining provisions, which will continue in full force and effect.

**TO OBTAIN SERVICE**

In the U.S.A. or Canada, to receive warranty service, you need to present your sales receipt showing place and date of original owner's transaction.

**Please contact one of the following to obtain service:**

Your Authorized Pioneer Dealer - Your Pioneer Dealer may repair or replace your unit or refer you to an Authorized Pioneer Service Company. Your sales receipt should list the contact information (phone number, fax, email, etc.) for your Dealer.

Pioneer Customer Support - Can advise the optimal service option for your model and geographic location. Please call us at **1-800-421-1404** or visit [www.pioneerelectronics.com](http://www.pioneerelectronics.com) (for USA) or <http://www.pioneerelectronics.ca> (for Canada), click on "Support," then select "Contact Us."

Your Authorized Pioneer Service Company - Can perform repairs for most Car Electronics, Speaker and Accessory products and advise other options as applicable. Please visit Pioneer's website, click on "Support," and select "Find a Service Center."

**Shipping Your Unit for Service** - YOU MUST FIRST CONTACT PIONEER TO GET RETURN AUTHORIZATION. PLEASE DO NOT SEND IN YOUR PRODUCT WITHOUT CONTACTING CUSTOMER SUPPORT. If you have a return authorization number, please package the product carefully and send it transportation prepaid by a traceable, insured method to an Authorized Pioneer Service Company or Pioneer. Use adequate padding material to prevent damage in transit. Include your name, address and a telephone number where you can be reached during business hours.

For questions about your product, please contact Pioneer Customer Support as described above or write to us at:

**Customer Support  
Pioneer Electronics (USA) Inc.  
P.O. Box 1720  
Long Beach, California 90801 U.S.A.**

**DISPUTE RESOLUTION**

Following our response to any initial request to Customer Support, should a dispute arise between you and Pioneer, Pioneer makes available its Complaint Resolution Program to resolve the dispute. The Complaint Resolution Program is available to you without charge. In the U.S.A., you are required to use the Complaint Resolution Program before you exercise any rights under, or seek any remedies, created by the Magnuson-Moss Warranty Act but may be entitled to file suit under state law without using the Complaint Resolution Program. To use the Complaint Resolution Program, call 1-800-421-1404 and explain to the customer service representative the problem you are experiencing, steps you have taken to have the product repaired during the warranty period, and the name of the authorized Pioneer Dealer from which the Pioneer product was purchased. After the complaint has been explained to the representative, a resolution number will be issued. Within forty (40) days of receiving your complaint, Pioneer will investigate the dispute and will either: (1) respond to your complaint in writing informing you what action Pioneer will take, and in what time period, to resolve the dispute; or (2) respond to your complaint in writing informing you why Pioneer will not take any action.

RECORD THE PLACE AND DATE OF PURCHASE. KEEP THIS INFORMATION AND YOUR SALES RECEIPT IN A SAFE PLACE

Model No. \_\_\_\_\_ Serial No. \_\_\_\_\_ Purchase Date \_\_\_\_\_

Purchased From \_\_\_\_\_



PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

**GARANTIE LIMITÉE**

GARANTIE VALIDE UNIQUEMENT DANS LE PAYS D'ACHAT DU PRODUIT

**GARANTIE**

Pioneer Electronics (USA) Inc. (ci-après « Pioneer ») garantit que les appareils électroniques, haut-parleurs et produits accessoires automobiles Pioneer® distribués par Pioneer aux États-Unis et au Canada, s'ils sont installés et utilisés conformément au manuel de l'utilisateur qui accompagne l'appareil et ne fonctionnent pas correctement dans des conditions normales d'utilisation en raison d'un défaut de fabrication, seront réparés ou remplacés par un appareil de valeur comparable, à la discrétion de Pioneer, sans frais de pièces ou de réparation. Les appareils de remplacement et/ou pièces fournies en vertu de cette garantie peuvent être neufs ou remis à neuf, à la discrétion de Pioneer.

Cette garantie limitée s'applique au propriétaire initial ou à tout propriétaire ultérieur de ce produit Pioneer pendant la période de garantie, sous réserve que le produit ait été acheté d'un détaillant Pioneer autorisé aux États-Unis ou au Canada. Vous devrez fournir un reçu de caisse ou autre preuve d'achat valide indiquant la date de l'achat initial. Si une réparation s'avère nécessaire, le produit doit être expédié dans la période de garantie, frais de port prépayés, uniquement depuis le pays de l'achat, et tel qu'expliqué dans le présent document. Vous serez responsable du retrait et de l'installation du produit. Pioneer paiera les frais de retour du produit réparé ou de remplacement, à l'intérieur du pays d'achat.

**PÉRIODE DE GARANTIE DU PRODUIT (La garantie prend effet à compter de la première vente au détail)**

Pièces Main-d'œuvre

Appareils électroniques, haut-parleurs et produits accessoires automobiles ..... 1 an 1 an

**ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE**

Cette garantie limitée s'applique aux produits Pioneer achetés d'un détaillant Pioneer autorisé. SI CE PRODUIT A ÉTÉ ACHETÉ DE TOUTE AUTRE SOURCE, IL N'Y A PAS DE GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET GARANTIES IMPLICITES D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, ET CE PRODUIT EST VENDU « TEL QUEL » ET « AVEC TOUTS SES DÉFAUTS ». PIONEER NE SERA RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE CONSÉCUTIF ET/OU ACCESSOIRE. Certains États et certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, par conséquent, la limitation ou l'exclusion indiquée plus haut peut ne pas s'appliquer à vous.

Pioneer ne garantit aucun des produits énumérés ci-dessus s'ils sont utilisés à des fins commerciales ou professionnelles, ou dans toute application industrielle ou commerciale. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été soumis à une puissance nominale excédant celle indiquée dans les documents s'y appliquant. Cette garantie ne couvre pas les rayures ou tout autre élément esthétique ; les dommages ou défauts résultant de retouches ou modifications non autorisées par écrit par Pioneer ; les accidents, collisions, usages inappropriés ou abusifs ; l'utilisation non autorisée de pièces ou de main-d'œuvre ; l'installation ou la maintenance inadéquate ; les dommages causés par la foudre ou la surtension ; les dommages découlant de fuites ; les dommages découlant de piles défectueuses ; ou l'utilisation de piles non conformes à celles spécifiées dans le manuel de l'utilisateur. Cette garantie ne couvre pas le coût des pièces ou de la main-d'œuvre qui seraient autrement offertes sans frais en vertu de la présente garantie, si celles sont obtenues auprès d'une source autre que Pioneer. Les numéros de série modifiés, oblitérés ou enlevés annulent cette garantie.

**INVALIDITÉ DE TOUTES AUTRES GARANTIES**

DANS TOUTE LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, SAUF DISPOSITION CONTRAIRE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT, PIONEER NE FAIT AUCUNE REPRÉSENTATION ET N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, NI N'ACCÉPTE AUCUNE CONDITION CONCERNANT CE PRODUIT. PIONEER LIMITE SES OBLIGATIONS EN VERTU DE TOUTES GARANTIES ET CONDITIONS IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES ET CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, À UNE PÉRIODE N'EXCÉDANT PAS LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUNE GARANTIE OU CONDITION NE S'APPLIQUERA APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. Certains états et certaines provinces n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, il se pourrait que certaines des limitations ou exclusions précitées ne s'appliquent pas à vous.

Cette garantie vous confère des droits spécifiques légaux, mais vous pouvez bénéficier d'autres droits qui peuvent varier selon les États ou les provinces. Dans la mesure où toute disposition de cette garantie limitée est considérée comme invalide ou inexécutable en vertu du droit applicable, elle sera sans effet sur les autres dispositions, qui resteront pleinement en vigueur.

**DEMANDE DE SERVICE**

Aux États-Unis et au Canada, pour recevoir un service de garantie vous devez présenter votre reçu de caisse indiquant le lieu et la date de la transaction d'origine.

**Pour toute demande de service, veuillez contacter :**

Votre détaillant Pioneer autorisé - Votre détaillant Pioneer peut réparer ou remplacer votre appareil ou vous mettre en contact avec une entreprise de services Pioneer autorisée. Vous devriez trouver les coordonnées (numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse de courriel, etc.) de votre détaillant sur votre reçu de caisse.

Support à la clientèle Pioneer - peut vous conseiller sur le choix de l'option de service optimal pour votre modèle et votre région géographique. Appelez-nous au **1-800-421-1404** ou visitez notre site Web à [www.pioneerelectronics.com](http://www.pioneerelectronics.com) (pour les États-Unis) ou <http://www.pioneerelectronics.ca> (pour le Canada), cliquez sur « Soutien », puis sélectionnez « Contactez-nous ».

Votre entreprise de services Pioneer autorisée - peut effectuer des réparations pour la plupart des produits électroniques automobiles, des haut-parleurs et des produits accessoires et peut vous conseiller sur le choix d'autres options, selon le cas. Visitez le site Web de Pioneer, cliquez sur « Soutien », puis sélectionnez « Trouver un Centre de service ».

**Expédition de votre appareil aux fins de service** — VOUS DEVEZ D'ABORD CONTACTER PIONEER POUR OBTENIR UNE AUTORISATION DE RETOUR. VEUILLEZ NE PAS ENVOYER VOTRE PRODUIT SANS AVOIR D'ABORD CONTACTÉ LE SERVICE À LA CLIENTÈLE. Si vous avez un numéro d'autorisation de retour, veuillez emballer le produit soigneusement et l'envoyer, frais de port prépayés avec un service d'expédition traçable et assurable, à une société de services Pioneer autorisée ou à Pioneer. Utilisez des matériaux d'emballage coussinés adéquats pour éviter les dommages pendant le transport. Incluez votre nom, votre adresse et un numéro de téléphone où nous pouvons vous joindre pendant les heures de bureau.

Pour toute question concernant votre produit, veuillez contacter le soutien à la clientèle Pioneer comme décrit ci-dessus ou écrivez-nous à :

**Customer Support, Pioneer Electronics (USA) Inc., P.O. Box 1720, Long Beach, California 90801 U.S.A.**

**RÈGLEMENT DES CONFLITS**

Dans le cas d'un conflit entre vous et Pioneer après notre réponse à votre demande initiale adressée service à la clientèle (Customer Support), Pioneer met à votre disposition son Programme de résolution des plaintes pour résoudre le conflit. Le Programme de résolution des plaintes est disponible sans frais. Aux États-Unis, vous êtes tenu de recourir au Programme de règlement des plaintes avant d'exercer vos droits ou d'exiger réparation en vertu de la loi sur la garantie « Magnuson-Moss Warranty Act », mais vous êtes en droit d'engager une action en justice en vertu des lois de l'État sans passer par le Programme de résolution des plaintes. Pour avoir recours au Programme de résolution des plaintes, composez le 1-800-421-1404 et décrivez au représentant du service à la clientèle le problème que vous rencontrez et les démarches que vous avez entreprises pour faire réparer le produit pendant la période de garantie, et donnez-lui le nom du détaillant Pioneer autorisé auprès duquel vous vous êtes procuré le produit Pioneer. Une fois que votre plainte a été expliquée au représentant, un numéro de résolution vous sera communiqué. Pioneer étudiera le conflit et, dans un délai de quarante (40) jours après la réception de votre plainte, (1) répondra à votre plainte par écrit pour vous aviser des démarches qu'elle entreprendra pour résoudre le conflit, et indiquera combien de temps ces démarches prendront ; ou (2) répondra à votre plainte par écrit pour vous indiquer les raisons pour lesquelles Pioneer n'entreprendra aucune démarche.

ENREGISTREZ LE LIEU ET LA DATE D'ACHAT. VEUILLEZ GARDER CES INFORMATIONS ET VOTRE REÇU DE CAISSE DANS UN ENDROIT SÛR

N° de modèle \_\_\_\_\_ N° de série \_\_\_\_\_ Date d'achat \_\_\_\_\_

Acheté de \_\_\_\_\_